



*FP 425 Ex S - 41/34*  
*FP 425 Ex S - 41/34 Z*

Parts included in Maintenance Kits  
are circled on the exploded view  
and in **BOLD** on the parts list.

### **Ersatzteilliste 425 80 031 · 05/13**

*Fasspumpe aus Edelstahl 1.4571 (S)*

### **Spare parts list**

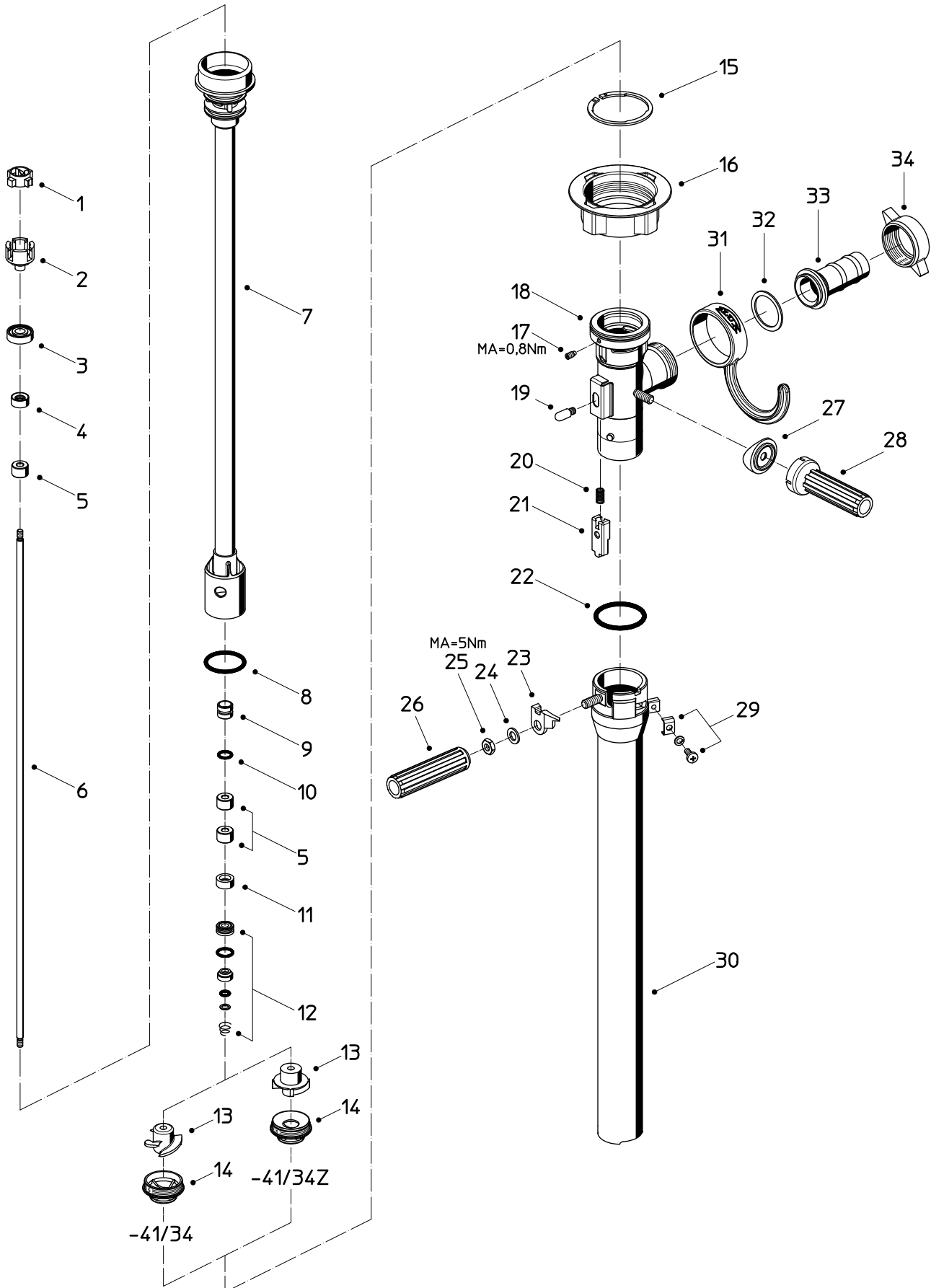
*Barrel Pump in stainless steel 316 Ti (S)*

### **Liste de pièces de rechange**

*Pompe Vide-fûts en acier inoxydable 316 Ti (S)*



FLUX-GERÄTE GMBH  
Talweg 12 · D-75433 Maulbronn  
Tel. +49 (0)7043 101-440 · Fax +49 (0)7043 101-444  
info@flux-pumpen.de · www.flux-pumpen.de



| Pos.<br>Nr.<br>Rep. | Stück/<br>Gerät<br>Qty./<br>Unit<br>Qté./<br>Unité | Bestellbezeichnung   | Bestell-Nr.<br>Part No.<br>Référence   |  | Description   | Désignation  |
|---------------------|--|--|--|--|---|--|
|                     |  |  | FP 425 Ex S                            | FP 425 Ex S                            |   |  |
|                     |  |  | -41/34                                 | -41/34Z                                |   |  |
|                     | 1  | Innenrohr kpl., Pos. 1-14<br>Eintauchtiefe 700 mm<br>Eintauchtiefe 1000 mm<br>Eintauchtiefe 1200 mm  | 425 25 208<br>425 25 211<br>425 25 213 | 425 25 248<br>425 25 251<br>425 25 253 | Inner tube cpl., item 1-14<br>Immersion length 700 mm<br>Immersion length 1000 mm<br>Immersion length 1200 mm   | Tube intérieur cpl., rep.1-14<br>Longueur 700 mm<br>Longueur 1000 mm<br>Longueur 1200 mm   |
|                     | 1  | Außenrohr kpl., Pos. 15-30<br>Eintauchtiefe 700 mm<br>Eintauchtiefe 1000 mm<br>Eintauchtiefe 1200 mm | 425 25 340<br>425 25 341<br>425 25 342 | 425 25 340<br>425 25 341<br>425 25 342 | Outer tube cpl., item 15-30<br>Immersion length 700 mm<br>Immersion length 1000 mm<br>Immersion length 1200 mm  | Tube extérieur cpl., rep. 15-30<br>Longueur 700 mm<br>Longueur 1000 mm<br>Longueur 1200 mm |
| 1                   | 1  | Kupplungskäfig kpl., Pos 1-3   | 425 22 000                             | 425 22 000                             | Coupling cage cpl., item 1-3  | Cage d'accouplement cpl., rep. 1-3   |
| 2                   | 1  | Kupplungsstern   | 410 14 028                             | 410 14 028                             | Coupling star   | Etoile d'accouplement  |
| 3                   | 1  | Kupplungskäfig   | 420 51 275                             | 420 51 275                             | Coupling cage   | Cage d'accouplement  |
|                     | 1  | Rillenkugellager   | 922 40 005                             | 922 40 005                             | Grooved ball bearing  | Roulement à billes   |
| 4                   | 1  | Wellendichtring (NBR)  | 925 10 001                             | 925 10 001                             | Shaft seal (NBR)  | Joint (NBR)  |
| 5                   | 3  | Gleitlager   | 920 51 013                             | 920 51 013                             | Slide bearing   | Palier glissant  |
| 6                   | 1  | Welle  |  |  | Shaft   | Arbre  |
|                     |  | Eintauchtiefe 700 mm   | 420 51 248                             | 420 51 248                             | Immersion length 700 mm   | Longueur 700 mm  |
|                     |  | Eintauchtiefe 1000 mm  | 420 51 251                             | 420 51 251                             | Immersion length 1000 mm  | Longueur 1000 mm   |
|                     |  | Eintauchtiefe 1200 mm  | 420 51 253                             | 420 51 253                             | Immersion length 1200 mm  | Longueur 1200 mm   |
| 7                   | 1  | Innenrohr mit Pos. 5 und 9<br>Eintauchtiefe 700 mm<br>Eintauchtiefe 1000 mm<br>Eintauchtiefe 1200 mm | 425 25 608<br>425 25 611<br>425 25 613 | 425 25 608<br>425 25 611<br>425 25 613 | Inner tube with item 5 and 9<br>Immersion length 700 mm<br>Immersion length 1000 mm<br>Immersion length 1200 mm | Tube intérieur avec rep. 5 et 9<br>Longueur 700 mm<br>Longueur 1000 mm<br>Longueur 1200 mm |
| 8                   | 1  | O-Ring Ø 32,2 x 3 (FKM)  | 925 65 003                             | 925 65 003                             | O-Ring Ø 32,2 x 3 (FKM)   | Joint torique Ø 32,2 x 3 (FKM)   |
|                     | 1  | O-Ring Ø 32,2 x 3 (FFKM)*  | 925 65 028                             | 925 65 028                             | O-Ring Ø 32,2 x 3 (FFKM)*   | Joint torique Ø 32,2 x 3 (FFKM)*   |
| 9                   |  | Stützlager mit Pos. 10   | 920 51 012                             | 920 51 012                             | Support bearing with item 10  | Palier de support avec rep. 10   |
|                     | 3  | Eintauchtiefe 700 mm   |  |  | Immersion length 700 mm   | Longueur 700 mm  |
|                     | 5  | Eintauchtiefe 1000 mm  |  |  | Immersion length 1000 mm  | Longueur 1000 mm   |
|                     | 6  | Eintauchtiefe 1200 mm  |  |  | Immersion length 1200 mm  | Longueur 1200 mm   |
| 10                  | 1  | O-Ring Ø 10 x 2 (NBR)  | 925 23 005                             | 925 23 005                             | O-Ring Ø 10 x 2 (NBR)   | Joint torique Ø 10 x 2 (NBR)   |
| 11                  | 1  | Wellendichtring (FKM)  | 925 11 001                             | 925 11 001                             | Shaft seal (FKM)  | Joint à lèvres (FKM)   |
| 12                  | 1  | Gleitringdichtung (FKM)  | 958 25 055                             | 958 25 055                             | Sliding ring gasket (FKM)   | Garniture d'étanchéité (FKM)   |
|                     | 1  | Gleitringdichtung (FFKM)*  | 958 25 092                             | 958 25 092                             | Sliding ring gasket (FFKM)*   | Garniture d'étanchéité (FFKM)*   |
| 13                  | 1  | Rotor  | 420 24 297                             | 425 21 164                             | Impeller  | Turbine  |
| 14                  | 1  | Einschraubventil   | 425 21 155                             | 425 21 166                             | Flow back stop valve  | Clapet de retenue  |
| 15                  | 1  | Sicherungsring   | 918 80 002                             | 918 80 002                             | Circlip   | Circlip  |
| 16                  | 1  | Überwurfmutter   | 907 90 070                             | 907 90 070                             | Union nut   | Ecrou-raccord  |
| 17                  | 1  | Gewindestift   | 900 77 010                             | 900 77 010                             | Threaded pin  | Goupille filetée   |
| 18                  | 1  | T-Stück  | 425 25 167                             | 425 25 167                             | T-piece   | Pièce en T   |
| 19                  | 1  | Bolzen   | 912 19 005                             | 912 19 005                             | Bolt  | Boulon   |
| 20                  | 1  | Druckfeder   | 926 07 006                             | 926 07 006                             | Pressure spring   | Ressort à pression   |
| 21                  | 1  | Schieber   | 425 21 168                             | 425 21 168                             | Slider  | Poussoir   |
| 22                  | 1  | O-Ring Ø 40,87 x 3,53 (FKM)  | 925 75 023                             | 925 75 023                             | O-ring Ø 40,87 x 3,53 (FKM)   | Joint torique Ø 40,87 x 3,53 (FKM)   |
|                     | 1  | O-Ring Ø 40,87 x 3,53 (FFKM)*  | 925 75 037                             | 925 75 037                             | O-ring Ø 40,87 x 3,53 (FFKM)*   | Joint torique Ø 40,87 x 3,53 (FFKM)*   |
| 23                  | 1  | Nutsicherung   | 425 21 171                             | 425 21 171                             | Groove lock   | Rondelle d'arrêt   |
| 24                  | 1  | Scheibe  | 908 08 014                             | 908 08 014                             | Washer  | Rondelle   |
| 25                  | 1  | Sechskantmutter  | 906 91 008                             | 906 91 008                             | Hexagonal nut   | Ecrou hexagonal  |
| 26                  | 1  | Stellhebel   | 425 21 802                             | 425 21 802                             | Adjusting lever   | Manette  |
| 27                  | 1  | Unterlegscheibe  | 425 21 800                             | 425 21 800                             | Washer  | Rondelle   |
| 28                  | 1  | Handgriff  | 425 21 801                             | 425 21 801                             | Handle  | Poignée  |
| 29                  | 1  | Potentialausgleich<br>(Anschlusssteile)  | 947 12 011                             | 947 12 011                             | Earth connection<br>(connecting parts)  | Compensation de potentiel<br>(pièces de raccordement)                                      |
| 30                  | 1  | Außenrohr<br>Eintauchtiefe 700 mm<br>Eintauchtiefe 1000 mm<br>Eintauchtiefe 1200 mm                  | 425 25 360<br>425 25 361<br>425 25 362 | 425 25 360<br>425 25 361<br>425 25 362 | Outer tube<br>Immersion length 700 mm<br>Immersion length 1000 mm<br>Immersion length 1200 mm                   | Tube extérieur<br>Longueur 700 mm<br>Longueur 1000 mm<br>Longueur 1200 mm                  |
| 31                  | 1  | FLUX-Clip  | 001 10 424                             | 001 10 424                             | FLUX-Clip   | FLUX-Clip  |
|                     |  | Lebensmittel-Schmierfett / kg<br>(für Wellendichtringe und Innenrohr)                                | 952 00 012                             | 952 00 012                             | Food grade grease / kg<br>(for shaft seals and inner tube)  | Graisse spéciale alimentaire / kg<br>(pour joints à lèvres et tube intérieur)              |
|                     |  | <b>Zubehör:</b>  |  |  | <b>Accessories:</b>   | <b>Accessoires:</b>  |
|                     | 1  | Schlauchanschluss DN 19,<br>Pos. 32-34   | 959 04 061                             | 959 04 061                             | Hose connection DN 19,<br>item 32-34  | Raccord de sortie DN 19,<br>rep. 32-34   |
| 31                  | 1  | Flachdichtung  | 925 64 002                             | 925 64 002                             | Flat seal   | Joint plat   |
| 32                  | 1  | Schlauchstecker DN 19  | 959 05 093                             | 959 05 093                             | Hose connector DN 19  | Embout cannelé DN 19   |
| 33                  | 1  | Knebelüberwurfmutter G 1 1/4   | 907 90 002                             | 907 90 002                             | Union nut G 1 1/4   | Ecrou-raccord G 1 1/4  |
|                     |  | wahlweise:   |  |  | optional:   | facultatif:  |
|                     | 1  | Schlauchanschluss DN 25,<br>Pos. 31-33   | 959 04 041                             | 959 04 041                             | Hose connection DN 25,<br>item 31-33  | Raccord de sortie DN 25,<br>rep. 31-33   |
| 31                  | 1  | Flachdichtung  | 925 64 002                             | 925 64 002                             | Flat seal   | Joint plat   |
| 32                  | 1  | Schlauchstecker DN 25  | 959 05 048                             | 959 05 048                             | Hose connector DN 25  | Embout cannelé DN 25   |
| 33                  | 1  | Knebelüberwurfmutter G 1 1/4   | 907 90 002                             | 907 90 002                             | Union nut G 1 1/4   | Ecrou-raccord G 1 1/4  |
|                     |  | * als Sonderausführung lieferbar   |  |  | * available as special version  | * disponible en version spéciale   |